

# Stratégia Slovenskej republiky pri príprave, nominácii a obsadzovaní postov v inštitúciách Európskej únie do roku 2013

## I. ÚVOD

Dôležitou súčasťou efektívneho zapojenia Slovenskej republiky (SR) do mechanizmu rozhodovania v rámci Európskej Únie (EÚ) je zvyšovanie zastúpenia našich občanov na všetkých úrovniach v Európskej komisii a vo všetkých orgánoch EÚ. Tento cieľ je definovaný aj v programovom uznesení vlády, kde sa vláda SR prihlásila k takto definovanému cieľu: „Bude usilovať o naplnenie pridelených kvót zamestnancov v inštitúciách EÚ v súlade s prístupovými dokumentmi únie“.

Vláda SR dlhodobo venuje problematike personálneho zastúpenia SR v inštitúciách EÚ veľkú pozornosť a v minulosti bolo schválených viacero materiálov venovaných týmto otázkam:

1. Správa o obsadzovaní postov úradníkov v inštitúciách EÚ, bola schválená na rokovaní vlády SR dňa 30. 6. 2004 uznesením č. 642/2004. Materiál bol vypracovaný a prijatý len dva mesiace po vstupe SR do štruktúr EÚ. Účelom bolo vymedziť definíciu základných pojmov súvisiacich so štruktúrou EÚ a personálnym zastúpením, podával informáciu o mechanizme obsadzovania úradníckych postov, navrhoval základnú koncepciu prípravy kandidátov a pracovnoprávne riešenie postavenia zamestnancov ústredných orgánov štátnej správy, pôsobiacich v inštitúciách EÚ. Na základe uznesenia tohto materiálu sa ÚV SR a MZV SR stali spolugestormi sledovania a koordinácie personálnej politiky vo vzťahu k inštitúciám EÚ.
2. Návrh postupu vysielania národných expertov SR do inštitúcií EÚ zo dňa 14. júla 2004 uznesením č. 723/2004 - Zámerom materiálu bolo vytvoriť podmienky pre spravodlivý výber kvalitných odborníkov SR a stanoviť súlad zákonnej úpravy SR a pravidiel EÚ pri výbere národných expertov a najstť funkčný mechanizmus, ktorý napomáhal v súlade s predpismi EÚ možnosť využiť čo najširší potenciál ľudských zdrojov. Materiál podporil individuálnu zodpovednosť ústredných orgánov štátnej správy pri výbere odborníkov v súlade so záujmami a prioritami SR. Stanovil podmienky uvoľnenia a čerpania finančných prostriedkov zo Všeobecnej pokladničnej správy, ktoré sa využívajú do súčasnosti.
3. Návrh zásad personálnej politiky SR vo vzťahu k inštitúciám EÚ zo dňa 13. júla 2005 č. 546/2005 predložil základné princípy, zásady a priority SR pri výbere, príprave a nominácii kandidátov na posty v inštitúciách EÚ. Rozširuje kategóriu vnímania záujmu SR v oblasti personálnej politiky aj o agentúry, úrady a iné organizačné zložky EÚ. Uznesenie uložilo gestorom personálnej politiky vo vzťahu k inštitúciám EÚ v súlade s uznesením č. 642/2004 každoročne pripraviť výročnú správu o personálnom zastúpení SR v inštitúciách EÚ.
4. Správa o personálnom zastúpení SR v inštitúciách EÚ č. 704/2006 zo dňa 30. augusta 2006 vychádza z uznesenia č. 546/2005 a predkladá kompletný prehľad zastúpenia SR v inštitúciách EÚ. Materiál obsahuje prehľad aktivít SR v oblasti vyhľadávania a prípravy záujemcov o prácu v inštitúciách EÚ, informácie o aktuálnom stave v obsadzovaní pozícií v rámci štruktúry EÚ a tiež aktualizovaný prehľad o zastúpení SR v existujúcich úradoch, agentúrach a iných organizačných jednotkách EÚ. Špecifikuje tiež problémové oblasti personálneho obsadzovania inštitúcií EÚ slovenskými občanmi a spôsoby ich riešenia. Súčasťou materiálu je i návrh na

prípravu národného projektu financovaného z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu, zameraného na všeobecnú, odbornú prípravu kandidátov na posty v inštitúciách EÚ.

5. Revidované pravidlá a postup vysielania slovenských národných expertov a stážistov do inštitúcií EÚ (č. 24/2007) – vychádzajú z uznesenia č. 704/2006. Cieľom materiálu bolo zjednotiť a upraviť postup vysielania národných expertov a stážistov SR do inštitúcií EÚ. Pravidlá vychádzajú zo spoločnej európskej úpravy vysielania národných expertov, ktorá je zakotvená v aktuálnom rozhodnutí Európskej komisie č. 2033 z 1. 6. 2006. Materiál sa takisto zaoberá postupom a pravidlami vysielania stážistov zo štátnej správy do štruktúr Európskej komisie a ďalších inštitúcií EÚ, ktoré čerpajú z materiálu pripraveného generálnym direktoriátom pre administratívu a personálne záležitosti (DG ADMIN) a takisto reflektujú zaužívanú prax jednotlivých rezortov štátnej správy pri výbere a obsadzovaní týchto postov.
6. Správa o personálnom zastúpení SR v inštitúciách EÚ v roku 2006 (421/2007). Správa je pripravená na základe uznesenia č. 546/2005. Materiál je komplexným faktografickým a štatistickým dokumentom, odzrkadľujúcim skutočné zastúpenie SR v inštitúciách EÚ v roku 2006. Obsahuje informácie o aktuálnom stave v obsadzovaní pozícií v rámci štruktúry EÚ, prehľad aktivít realizovaných v uplynulom roku v oblasti vyhľadávania a prípravy záujemcov o prácu v inštitúciách EÚ, problémové oblasti a návrhy na riešenie a taktiež aktualizovaný prehľad o zastúpení SR v existujúcich úradoch, agentúrach a iných organizačných jednotkách EÚ (pracovné skupiny, výbory).

Pri schvaľovaní ostatnej správy o personálnom zastúpení SR v inštitúciách EÚ za rok 2006, vláda SR uznesením č. 421/2007 B.2. zo dňa 9. mája 2007 uložila podpredsedovi vlády pre vedomostnú spoločnosť, európske záležitosti, ľudské práva a menšiny, aby v spolupráci s ministrom zahraničných vecí spracoval do 30. septembra 2007 Stratégiu rotácie a prípravy v rámci personálneho zabezpečenia zastúpenia SR v inštitúciách EÚ v rokoch 2008 – 2013.

Z dohovoru gestora úlohy – ÚV SR s MZV SR vyplynul návrh na pozmenenie pôvodného názvu materiálu „Stratégia rotácie a prípravy v rámci personálneho zabezpečenia zastúpenia SR v inštitúciách EÚ v rokoch 2008 – 2013“ na navrhovaný „Stratégia SR pri príprave, nominácii a obsadzovaní postov v inštitúciách EÚ do roku 2013“. Dôvodom tejto zmeny je skutočnosť, že pri obsadzovaní väčšiny postov nejde v pravom slova zmysle o rotáciu a tento výraz je v danom kontexte zavádzajúci. Uvedený návrh zmeny názvu materiálu bol prediskutovaný a одобrený na rokovaní Ministerskej rady vlády pre európske záležitosti dňa 1. októbra 2007.

Ambíciou tohto materiálu je nielen poskytnúť prehľad štruktúr v inštitúciách EÚ a všetkých miest, ktoré sú v týchto štruktúrach obsadené slovenskými občanmi, ale predovšetkým presne definovať gestorstvo jednotlivých ústredných orgánov štátnej správy pri ich obsadzovaní a z toho vyplývajúcu zodpovednosť pri príprave a výbere kandidátov na uvedené posty. Konceptný výber a príprava kandidátov na tieto posty prispeje nielen k ďalšiemu zvýšeniu zastúpenia Slovenska v inštitúciách EÚ, ale v konečnom dôsledku k posilneniu pozície SR ako členského štátu EÚ. Zreteľ musí byť kladený predovšetkým na vyvážené obsadzovanie postov na všetkých úrovniach (v najbližšej perspektíve do roku 2013 s akcentom na posty stredného a vyššieho manažmentu) ale tiež vo všetkých oblastiach.

Systémový prístup pri obsadzovaní postov odborníkmi do inštitúcií EÚ zabezpečí po ich návrate budovanie inštitucionálnej pamäte slovenskej verejnej správy a transfer osvojených zručností a vedomostí z oblasti Európskej únie a v rámci celej štátnej správy.

## II. ŠTRUKTÚRA POSTOV V INŠTITÚCIÁCH EÚ

EÚ zamestnáva v súčasnosti viac než 42 tisíc pracovníkov. Najväčšiu časť z celkového počtu zaberajú zamestnanci v štruktúrach Európskej komisie, čo je 70 % všetkých zamestnancov EÚ. V praxi to predstavuje viac než 23 tisíc úradníkov, z ktorých 18 tisíc sú stáli zamestnanci a zvyšok tvoria dočasne vyslaní pracovníci, národní experti a pomocné sily.

Postavenie, charakter činnosti, pracovné podmienky a zabezpečenie úradníka v inštitúciách EÚ upravuje nariadenie o úradníkoch a podmienkach zamestnania ostatných zamestnancov európskych spoločenstiev z 5. marca 1968, ktoré bolo zásadným spôsobom novelizované nariadením č. 732 z 22. marca 2004 s účinnosťou od 1. mája 2004.

Zamestnanec v inštitúciách EÚ predstavuje osobu zamestnanú v ktorejkoľvek inštitúcii EÚ. Výsostnú právomoc na výber a obsadzovanie postov úradníkov na určitý alebo neurčitý čas majú samotné inštitúcie EÚ. Na rozdiel od iných kategórií nie sú takéto osoby vysielané členským štátom, ale sú zamestnané na základe úspešného výberového konania priamo EÚ, ktorá v plnej výške zabezpečuje aj ich plat a ostatné náležitosti.

### a) *Politické nominácie*

Okrem stálych a dočasných miest v inštitúciách EÚ, ktorých obsadenie prebieha štandardnou formou výberového konania, sú v rámci európskych inštitúcií pozície, ktorých obsadenie je vecou **politckej nominácie členského štátu**. Ide o nasledovné inštitúcie EÚ a pozície v nich:

- **komisár Európskej komisie**

**Európska komisia** má 27 členov – každý členský štát nominuje jedného komisára. Funkčné obdobie súčasnej Európskej komisie sa začalo 22. novembra 2004. Slovenským komisárom, ktorý vedie GR pre vzdelávanie a kultúru, je **Ján Figel'**.

- **sudcovia Súdneho dvora a Súdu prvej inštancie**

**Súdny dvor** sa skladá z 27 sudcov, ktorým pomáha 8 generálnych advokátov. Sudcovia aj generálni advokáti sú menovaní na základe spoločnej dohody vlád členských štátov na obdobie 6 rokov, pričom je možné ich opätovné zvolenie. Každé 3 roky dochádza k čiastočnému novému obsadzovaniu mandátov. Podobne aj sudcovia volia zo svojho stredú každé tri roky predsedu Súdneho dvora.

SR na Európskom súdnom dvore zastupujú:

Sudca – **Ján Kľučka** (funkčné obdobie do 31. 8. 2010)

Generálny advokát – **Ján Mazák** (funkčné obdobie je do 6. 10. 2012. Pozn.: Podľa výsledkov medzivládnej konferencie EÚ v r. 2007 môže Súdny dvor požiadať o zvýšenie počtu generálnych advokátov na 11, čím sa skráti interval rotácie štátov, ktoré nemajú stáleho zástupcu, medzi nimi aj SR. Podľa aktuálne platných zásad by po uplynutí súčasného mandátu opäť SR vznikol nárok na obsadenie postu generálneho advokáta až v r. 2056)

**Súd prvého stupňa** sa skladá z 27 sudcov, ktorí sú podobne ako členovia Súdneho dvora volení na 6 rokov, pričom opätovné zvolenie je prípustné. Členovia súdu volia svojho predsedu každé tri roky.

Sudcom súdu 1. stupňa za SR je **Daniel Šváby** (funkčné obdobie trvá do 31. 8. 2010).

- **zástupca v Dvore audítorov Európskych spoločností**

**Európsky dvor audítorov** (Účtovný dvor) má 27 členov menovaných členskými štátmi na obdobie 6 rokov. Aby sa v praxi zabezpečila úplná nezávislosť, členovia nesmú počas výkonu svojej funkcie vykonávať žiadne iné platené ani neplatené povolanie.

Zástupcom SR v Európskom dvore audítorov je **Július Molnár**.

- **zástupcovia v Európskej centrálnej banke**

Hlavným riadiacim orgánom Európskej centrálnej banky je Rada guvernérov, ktorú tvoria všetci guvernéri národných centrálnych bánk štátov, ktoré sú členom eurozóny, a šesť členov Výkonnej rady. Členov Výkonnej rady do funkcie menuje Európska rada, na základe konsenzu hláv vlád a štátov eurozóny. Ďalším riadiacim orgánom Európskej centrálnej banky je Generálna rada, ktorá sa skladá z prezidenta a viceprezidenta Európskej centrálnej banky a z guvernérov národných centrálnych bánk všetkých členských štátov EÚ (bez ohľadu na ich členstvo v eurozóne)

- **zástupcovia v Európskej investičnej banke**

Členmi Európskej investičnej banky (EIB) sú členské štáty EÚ. Najvyšším rozhodovacím orgánom EIB je **Rada guvernérov**, ktorú tvoria ministri financií členských štátov.

- **zástupcovia v Európskom hospodárskom a sociálnom výbore**

Členov výboru nominujú vlády členských štátov EÚ, ale pracujú politicky nezávisle. Do funkcie ich vymenúva Rada ministrov EÚ na štyri roky s možnosťou opätovnej voľby. Členovia výboru sú rozdelení do troch skupín: **zamestnávateľia, zamestnanci a rôzne pozície**.

Slovenskí zástupcovia v Európskom hospodárskom a sociálnom výbore: **Báleš Vladimír** (od 21. 9. 2006), **Chren Martin** (od 21. 9. 2006), **Krekáč Martin** (od 21. 9. 2006), **Mojš Vladimír** (od 21. 9. 2006), **Oravec Ján** (od 1. 5. 2004), **Prokešová Naile** (od 21. 9. 2006), **Škultéty Eugen** (od 1. 5. 2004), **Stern Juraj** (od 1. 5. 2004), **Zoltvány Patrik** (od 21. 9. 2006), **Kvetan Vladimír** (od 1. 3. 2007) a **Surin Ivan** (od 1. 3. 2007).

- **zástupcovia vo Výbore regiónov**

Členmi výboru sú volení komunálni alebo regionálni politici, ktorých nominujú vlády členských štátov. Rada EÚ ich vymenúva na štyri roky a po skončení tohto obdobia môžu byť opätovne vymenovaní. Podľa Zmluvy z Nice musia mať tiež mandát orgánov, ktoré zastupujú, alebo musia byť voči nim politicky zodpovední.

Slovenskú delegáciu vo Výbore regiónov EÚ tvorí 9 členov a 9 náhradníkov. Zloženie slovenskej delegácie vo Výbore regiónov EÚ na obdobie 2006 – 2010 aktualizované v súlade s návrhom na zmeny po voľbách do orgánov samosprávy obcí v decembri 2006 je nasledovné:

Členovia:

Milan Belica, predseda Nitrianskeho samosprávneho kraja; Juraj Blanár, predseda Žilinského samosprávneho kraja, Andrej Ďurkovský, primátor hl. m. SR Bratislavy, Peter Chudík, predseda Prešovského samosprávneho kraja, František Knapík, primátor mesta Košice, Milan Murgaš, predseda Banskobystrického samosprávneho kraja, Ján Oravec, primátor mesta Štúrovo, Zdenko Trebuľa, predseda Košického samosprávneho kraja, István Zachariáš, primátor mesta Moldava nad Bodvou

Náhradníci:

Vladimír Bajan, predseda Bratislavského samosprávneho kraja, Remo Cicutto, primátor mesta Piešťany, Pavel Hagyari, primátor mesta Prešov, Andrej Hrnčiar, primátor mesta Martin, Božena Kováčová, starostka obce Janova Lehota, Tibor Mikuš, predseda Trnavského samosprávneho kraja, Jozef Petušik, starosta obce Dolný Lopašov, Pavol Sedláček, predseda Trenčianskeho samosprávneho kraja

- **zástupcovia v Eurojuste**

Kolégium Eurojustu sa skladá z 27 členov, **každý členský štát menuje jedného zástupcu** na funkčné obdobie 4 rokov. Národní členovia sú skúsení prokurátori alebo sudcovia, niektorí majú zástupcov a asistentov priamo v sídle Eurojustu, niektorí v štátoch, ktoré ich vyslali. SR zastupuje v Eurojuste **Ladislav Hamran** (funkčné obdobie do 6. 9. 2011)

***Nominácia všetkých vyššie uvedených predstaviteľov je plne v kompetencii členského štátu a je predmetom politického rozhodnutia.***

Okrem vyššie uvedených „klasických“ postov na základe politických nominácií, ktoré sú v princípe vopred rozdelené medzi jednotlivé členské štáty EÚ podľa dohodnutých kľúčov, existujú tiež **ad hoc politické nominácie** rôznych predstaviteľov EÚ. V týchto prípadoch je však nominácia/menovanie takéhoto predstaviteľa v kompetencii príslušnej inštitúcie EÚ. Takéto nominácie sú mimoriadne prestížne a sú vysokým ocenením nielen profesionálnych kvalít konkrétneho nominanta, ale tiež pozície jeho domovskej krajiny.

V minulosti na takýchto postoch v rámci Sekretariátu Rady EÚ pôsobili:

Súčasný minister zahraničných vecí **Ján Kubiš** v období od 18. júla 2005 do 4. júla 2006 vo funkcii **osobitného vyslanca EÚ pre Strednú Áziu**.

**Miroslav Lajčák** v období od 16. decembra 2005 do 3. júna 2006 vo funkcii **osobného predstaviteľa Vysokého predstaviteľa EÚ pre Spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku Javiera Solanu pre Čiernu Horu**.

V súčasnosti (od 30. 6. 2007) pôsobí **Miroslav Lajčák** vo funkcii **Vysokého predstaviteľa medzinárodného spoločenstva pre Bosnu a Hercegovinu** a zároveň **osobitného predstaviteľa EÚ v Bosne a Hercegovine**.

## **b) Členovia kabinetov**

Pôsobenie v jednotlivých kabinetoch úzko súvisí s predchádzajúcou časťou týkajúcou sa politických nominácií. Doba zamestnania v kabinetoch je determinovaná funkčným obdobím, počas ktorého politický nominant na danom poste pôsobí. Výnimku tvoria iba pracovníci, ktorí úspešne absolvujú výberové konanie pre prácu v inštitúciách EÚ. Pre každý konkrétny

kabinet existujú presne stanovené tabuľky systemizovaných miest, pričom je určené, koľkí zamestnanci (kategória AD) môžu byť z rovnakej domovskej krajiny ako politický nominant, resp. koľkí môžu byť zamestnancami na určitý čas (kategórie AD i AST).

Kabinet Európskeho komisára:

Celkovo: 7 AD, 11 AST                      Z toho občania SR: 3 AD, 3 AST (1 z nich je stály zamestnanec EÚ)

Kabinet sudcu ESD:

Celkovo: 3 AD, 3 AST, +vodič              Z toho občania SR: 1 AD, 1 AST

Kabinet generálneho advokáta ESD:

Celkovo: 3 AD, 3 AST, 1 vodič              Z toho občania SR: 1 AD, 1 AST

Kabinet sudcu súdu 1. stupňa:

Celkovo: 3 AD, 2 AST                      Z toho občania SR: 1 AD, 1 AST

Kabinet člena kolégia Dvora auditorov:

Celkovo: 2 AD, 2 AST                      Z toho občania SR: 1 AD, 1 AST

Okrem zamestnancov môžu byť v kabinetoch, najmä kabinete komisára, umiestňovaní aj stážisti na absolventských a štrukturálnych stážach. Obsadzovanie postov v kabinetoch sudcov je náročná na znalosť jazykov, prioritne francúzštiny a takisto angličtiny. Zamestnanie alebo stáž v kabinetoch zvyšuje pripravenosť na úspešné absolvovanie výberového konania pre trvalé zamestnanie v európskych inštitúciách.

**c) Agentúry**

EÚ disponuje decentralizovanými úradmi, agentúrami a inými organizačnými jednotkami (ďalej len agentúry). Tieto inštitúcie sú zriaďované Európskou komisiou (EK) alebo Radou EÚ podľa toho, či sú súčasťou komunitárnych politík (EK) alebo spadajú do oblasti medzivládnej (Rada EÚ). Sú to teda právne rôznorodé inštitúcie, ktorých vnútorné správne usporiadanie sa veľakrát líši. Vo všetkých však existujú významnejšie posty výkonných riaditeľov, riaditeľov, predsedov správnej rady alebo ich zástupcov. Títo sú väčšinou vyberaní podľa pravidiel stanovených v štatúte danej agentúry, avšak nominácia zástupcov do takto významných funkcií je podobne ako v EK predmetom dohody medzi členskými štátmi.

SR ako plnoprávny člen EÚ je inými štátmi často žiadaná o podporu ich kandidátov pri umiestňovaní novovznikajúcich agentúr na ich území alebo o podporu ich kandidátov na význačné posty. Keďže však v rámci vlády SR sú za jednotlivé sektorálne agentúry EÚ gesčne zodpovedné jednotlivé ministerstvá, často nedochádza k dostatočnej informovanosti o tom, koho a ktorý štát SR podporila. Je preto nutné vytvoriť centralizovaný systém mapovania obsadzovania jednotlivých postov v inštitúciách EÚ zo strany slovenských zástupcov, ako aj sledovať podporu zo strany SR pre kandidátov z iných členských štátov EÚ a následne recipročne zaisťovať podporu vlastných priorít v personálnej oblasti, ako aj záujmov o umiestňovanie sídiel novovznikajúcich agentúr EÚ.

Okrem stálych pracovných postov v rôznych agentúrach EÚ sú jednotlivé členské štáty zastúpené tiež v rámci riadiacich orgánov týchto inštitúcií (správne rady, riadiace rady

a pod.). **Prehľad agentúr EÚ a aktuálneho zastúpenia SR v nich tvorí prílohu č. 3** tohto dokumentu.

#### **d) Zamestnanie na základe vyslania**

##### **Národní experti**

V štruktúrach EK pracujú na základe nominácie štátu a výberu Európskou komisiou (DG ADMIN) na určitý čas, spravidla na 6 mesiacov až 2 roky s možnosťou predĺženia maximálne na 4 roky. Tieto pozície sú obsadzované odborníkmi z jednotlivých členských štátov EÚ. Experti v oblasti vedy a výskumu spadajú taktiež do kategórie národných expertov a spolupracujú v rôznych oblastiach v spojitosti s rámcovými programami Spoločenstva.

Pozitívnym aspektom tejto kategórie je skutočnosť, že na post národného experta môžu byť vysielaní nominanti zo štátneho i verejného sektora. Počas pôsobenia v európskych štruktúrach sú cenným kontaktom pre získavanie konkrétnych informácií o fungovaní a systéme práce európskych inštitúcií a po návrate do vysielajúcej organizácie môže tieto skúsenosti využiť v slovenských podmienkach.

Podmienky pre vysielanie národných expertov sú v rámci SR upravené v dokumentoch *Návrh postupu pri vysielaní národných expertov Slovenskej republiky do Európskej únie (uzn. vlády SR č. 723/2004)* a *Revidované pravidlá a postup vysielania národných expertov a stážistov Slovenskej republiky do inštitúcií Európskej únie (uzn. vlády SR č. 24/2007)*.

V súčasnosti pôsobí v inštitúciách EÚ v pozícii národného experta **29 slovenských občanov**. (Národní experti za SR – príloha č. 2 ukazuje aktuálny zoznam národných expertov zastupujúcich Slovenskú republiku)

##### **Stážisti**

V prípade stážistov ide o krátkodobé vysielanie na obdobie 3 až 5 mesiacov. V princípe existujú dva druhy stáží – 5-mesačné stážové pobyty pre mladých ľudí (absolventov) do 30 rokov a 3-mesačné stážové pobyty pre pracovníkov štátnych administratív členských štátov, ako aj asociovaných štátov. Stážista sa musí oficiálne prihlásiť do riadneho výberového konania príslušnej inštitúcie EÚ. Absolvovaná stáž neprejudikuje jej účastníkovi možnosť uzatvorenia kontraktu s inštitúciou EÚ. Stáže sú plne hradené vysielajúcim rezortom.

#### **e) Zamestnanie v inštitúciách EÚ**

***Zamestnanci v inštitúciách EÚ nie sú nominovaní za členský štát.***

##### **Kariérna štruktúra**

V štruktúrach EÚ sú zamestnanci rozdelení do štyroch kategórií (*rozdelenie podľa Staff regulations pre EK- Služobný poriadok pre EK, ako aj podľa EPSO – European Personal Selection Office, Európsky úrad pre personálny výber*):

**Skupina A – administrátori** (úradníci s univerzitným vzdelaním)

**Skupina B – asistenti** (úradníci so stredoškolským vzdelaním/maturita + minimálne dvojročná prax; ovládanie jedného z úradných jazykov EÚ)

**Skupina C – sekretárky** (sekretárske a kancelárske činnosti - stredoškolské vzdelanie s maturitou + minimálne dvojročná prax)

**Skupina D – robotníci, čašníci, vodiči** (ukončené základné vzdelanie v profesii robotník, čašník, vodič a podobne).

Osobitnou skupinou je *skupina LA - tlmočníci, prekladatelia* - vykonávajú tlmočnicke a prekladateľské činnosti.

### III. AKTUÁLNY STAV ZASTÚPENIA SR V EÚ

#### a) *Slovenskí občania v inštitúciách EÚ*

V inštitúciách EÚ pôsobilo ku septembra 2007 viac než 42.500 osôb, z toho 23.608 pracovalo v Európskej komisii. **Počet slovenských občanov pôsobiacich v inštitúciách EÚ predstavoval k 30. 9. 2007 cca 575 osôb**, z ktorých **243 pôsobilo v Európskej komisii** (z toho **162 žien a 81 mužov**, t. j. 66,7% žien a 33,3% mužov). Okrem EK má SR personálne zastúpenie aj v Sekretariáte Rady EÚ aktuálne na úrovni cca 70 osôb na rôznych pozíciách (stále miesta, národní experti, národné alebo politické nominácie). Najpočetnejšou skupinou sú tlmočníci a prekladatelia.

#### Euroúradníci

*SR spolu s ďalšími novými členskými štátmi EÚ má právo na prednostné obsadzovanie postov v rámci Európskej komisie v rámci 7-ročného prechodného obdobia (končí sa v roku 2010).*

SR má počas tohto obdobia **možnosť obsadiť 279** postov z približne 3 400, ktoré boli celkovo určené pre nové členské štáty. K 30. septembru 2007 v Európskej komisii pracovalo 243 slovenských občanov, z toho 142 na postoch úradníkov a 101 na postoch asistentov. Uvedený počet sa týka kontraktov na neurčitý čas a dočasných kontraktov. Z celkového počtu 243 úradníkov bolo **177 slovenských občanov** (115 žien a 62 mužov) **v kategórii „officials“** (kontrakty na neurčitý čas). Z nich je 120 na postoch úradníkov a 57 na postoch asistentov.

Ďalší úspešní slovenskí občania sú umiestnení na tzv. rezervných listoch EPSO - Európskeho úradu pre výber zamestnancov.

Na postoch vyššieho manažmentu má SR kvótou do roku 2010 vyhradené (minimálne) jedno miesto generálneho riaditeľa alebo zástupcu generálneho riaditeľa na pozícii AD16 - AD15. Od júla 2007 pôsobí na poste zástupcu riaditeľa DG REGIO (**AD15**) **Katarína Mathernová**.

Na pozíciách AD14 má SR jedného zástupcu na poste riaditeľa. Je to **Vladimír Šucha** (DG EAC). Miroslav Adamiš, rovnako na pozícii AD 14 na poste riaditeľa kabinetu eurokomisára Figel'a disponuje ako člen kabinetu dočasným kontraktom.

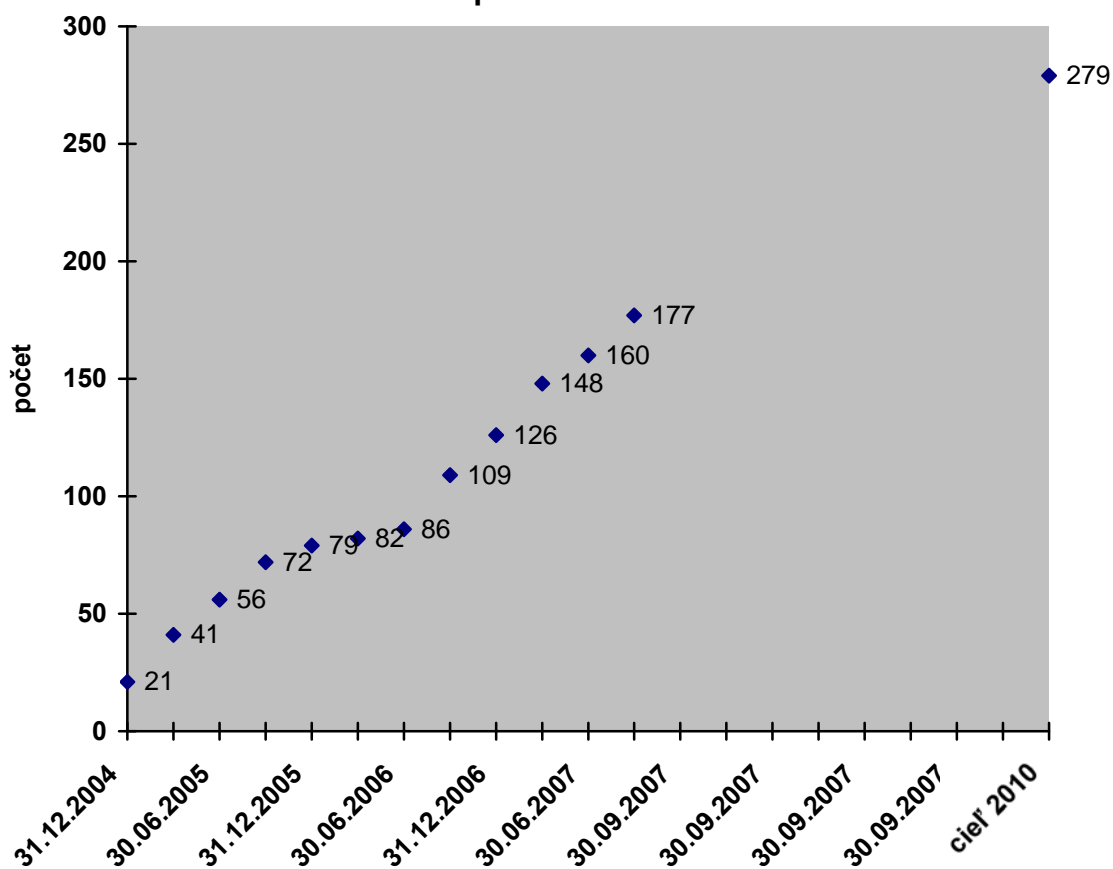
K 30. septembru 2007 mala SR z cieľového počtu 15 postov na pozíciách stredného manažmentu (AD12 - AD9) **6** zástupcov (+ 2 dočasné kontrakty) a na pozíciách AD5 - AD8 mala **112** (+ 19 dočasných kontraktov) zástupcov.



### Vývoj v rámci obsadzovania postov euroúradníkov

	<u>Minimálny cieľ</u> do roku 2010	K 30. 6. 2006	K 31. 12. 2006	K 30. 6. 2007	K 30. 9. 2007
Z toho s kontraktmi na neurčitý čas, tzv. <i>officials</i>	<b>279</b>	86 (30,8% z cieľa)	126 (45,2% z cieľa)	160 (53,3% z cieľa)	177 (63,4% z cieľa)
Celkovo na postoch AD		53	80	109	142
AD 15 – AD 16	<b>1</b>	0	0	0	1
AD 13 – AD 14	<b>3</b>	1	2	2	1
AD 9 – AD 12	<b>15</b>	1	2	6	6
AD 5 – AD 8	<b>260</b>	51	76	105	112
Celkovo na postoch AST	Spolu AD5-AD9 a AST	33	46	51	57
Celkový počet slovenských občanov v inštitúciách EÚ		345	500	550	575
Z toho v EK (všetky typy kontraktov)		138	177	226	243

### Obsadenie postov v EÚ občanmi SR



Okrem záujmu zvyšovať celkový počet slovenských občanov zamestnaných v EÚ/EK je prioritným tiež záujem, aby toto zastúpenie bolo rovnomerné v rámci jednotlivých DG a úradov v rámci EK. K 30. septembru 2007 boli slovenskí občania v rámci jednotlivých DG a úradov EK zastúpení nasledovne:

<b>Oficiálna skratka</b>	<b>Slovenský preklad</b>	<b>Zastúpenie občanov SR k 30.9.2007</b>	<b>Oficiálna skratka</b>	<b>Slovenský preklad</b>	<b>Zastúpenie občanov SR k 30.9.2007</b>
COLLEGE	Kabinety	7	JAI	Spravodlivosť a vnútorné záležitosti	8
SG	Generálny sekretariát	5	RELEX	Vonkajšie vzťahy	5
SJ	Právny servis	2	TRADE	Obchod	3
PRESS	Tlač a komunikácia	4	DEV	Rozvoj	0
BEPA	Skupina politických poradcov	0	ELARG	Rozširovanie	0
ECFIN	Ekonomické a finančné záležitosti	2	AIDCO	Európska pomoc	2
ENTR	Podnikanie	6	ECHO	Úrad pre humanitárnu pomoc	1
COMP	Hospodárska súťaž	9	ESTAT	EUROSTAT	5
EMPL	Zamestnanosť a sociálne veci	4	ADMIN	Personálne a administratíva	1
AGRI	Poľnohospodárstvo	9	DIGIT	Informatika	3
TREN	Energetika a doprava	6	BUDG	Rozpočet	3
ENV	Životné prostredie	12	IAS	Vnútorný audit	1
RTD	Výskum	5	OLAF	Protikorupčný úrad	3
JRC	Spoločné výskumné centrum	5	SCIC	GR pre tlmočenie	10
INFSO	Informačná spoločnosť	4	DGT	GR pre preklady	64
FISH	Rybárstvo	3	OPOCE	Úrad pre oficiálne publikácie	12
MARKT	Vnútorný trh	7	OIB	Úrad pre infraštruktúru a logistiku Brusel	1
REGIO	Regionálna politika	16	PMO	Úrad pre administratívu a platby	0

				individuálnych nárokov	
TAXUD	Dane a colná únia	4	OIL	Úrad pre infraštruktúru a logistiku Luxemburg	0
EAC	Európska agentúra pre spoluprácu	4	EPSO	Úrad pre personálne otázky	1
SANCO	Zdravie a ochrana spotrebiteľa	6	SEU	Úrad jednotnej vonkajšej služby	0
			<b>Spolu</b>		<b>243</b>

#### IV. KOORDINÁCIA NA NÁRODNEJ ÚROVNI

##### a) Úloha ÚV SR a MZV SR

V súčasnom období (po zrušení Úradu pre štátnu službu) sa koordináciou aktivít v oblasti personálnej politiky vo vzťahu k inštitúciám EÚ zaoberajú najmä ÚV SR a MZV SR. V spolupráci so SZ SR pri EÚ v Bruseli koordinuje komunikáciu rezortov s Bruselom a tiež realizuje rôzne aktivity smerujúce k príprave slovenských občanov pre prácu v európskych inštitúciách. Cieľom je stimulovať aktivity jednotlivých ústredných orgánov štátnej správy pre skvalitnenie prípravy a výberu kandidátov pre prácu v európskych inštitúciách. Slovensko je súčasťou EÚ a je potrebné, aby v štruktúrach európskych inštitúcií bolo zamestnaných čo najviac a čo najkvalitnejších slovenských zástupcov.

S cieľom naplniť uvedený dlhodobý cieľ MZV SR, resp. MZV SR prostredníctvom SZ SR pri EÚ realizuje alebo realizovalo nasledovné aktivity:

- Distribúcia informácií o voľných miestach pre národných expertov a pre štruktúrnych stážistov ústredným orgánom štátnej správy
- Vedenie databázy kandidátov na pozície stredného a vyššieho manažmentu
- Organizuje a realizuje v spolupráci s ÚV SR pravidelné stretnutia pre riaditeľov osobných úradov ÚOŠS, v ktorých rámci sú diskutované aktuálne otázky v oblasti personálnej politiky vo vzťahu k EÚ
- V októbri 2006 bola pre riaditeľov osobných úradov ÚOŠS zorganizovaná pracovná cesta do Bruselu, v ktorej rámci sa oboznámili s fungovaním európskych inštitúcií a obsadzovaním postov v európskych inštitúciách
- V novembri 2007 sa uskutočnilo podobné podujatie pre vedúcich služobných úradov ÚOŠS. Ako najvyšší predstavitelia zodpovední za personálnu politiku na ÚOŠS sa oboznámili s fungovaním európskych inštitúcií a významom zamestnávania slovenských občanov v európskych inštitúciách
- Školenia a vzdelávanie aktivity: MZV SR v spolupráci s Academiou Istropolitana Nova (AIN) zorganizovalo niekoľko (7) školení a seminárov určených pre uchádzačov o prácu v európskych inštitúciách. Okrem toho, MZV SR zorganizovalo, resp. sa lektorsky spolupodieľa na prednáškach na pôde vysokých škôl a úradov práce, sociálnych vecí a rodiny s cieľom oboznámiť a zvýšiť pripravenosť slovenských uchádzačov o prácu v európskych inštitúciách

- Vydávanie publikácií pre širšiu verejnosť: v septembri 2006 MZV SR vydalo praktickú príručku *Príprava na výberové konania do inštitúcií Európskej únie* a začiatkom novembra 2007 bude vydaná praktická brožúra pre uchádzačov o zamestnanie v inštitúciách EÚ *Slováci v inštitúciách Európskej únie – prax a skúsenosti*
- V rámci informačných aktivít je každoročne v spolupráci s podpredsedom vlády pre vedomostnú spoločnosť, európske záležitosti, ľudské práva a menšiny prackladaná na rokovanie vlády SR *Správa o personálnom zastúpení SR v inštitúciách Európskej únie*
- V rámci svojej webstránky MZV SR ponúka informácie o pripravovaných seminároch a školeniach, o aktuálnych pozíciách národných expertov a tiež sú na tejto stránke k dispozícii dokumenty týkajúce sa personálnych záležitostí v európskych inštitúciách
- Prostredníctvom siete kontaktných bodov (*liasonov*), ktorú vytvorilo SZ SR pri EÚ, Brusel udržiava kontakt a v rámci možností spolupracuje so slovenskými občanmi, ktorí už v štruktúrach EÚ pracujú a týmto spôsobom sa snaží nielen o prenos užitočných informácií, ale tiež o mapovanie voľných miest pre tých kandidátov, ktorí sú v databáze EPSO
- Lobing pri presazovaní Slovákov na manažérske posty
- Bilaterálna spolupráca s inými členskými štátmi EÚ v rámci recipročnej výmeny podpôr kandidátúr na posty a sídla v štruktúrach EÚ
- Zaškoľovanie zamestnancov všetkých rezortov, vysielaných na SZ SR pri EÚ.

## **b) Prehľad aktivít jednotlivých rezortov v oblasti vzdelávania záujemcov o prácu v inštitúciách EÚ**

### **Úrad vlády SR**

Realizuje sa vzdelávanie financované z Európskeho sociálneho fondu „Efektívny štátny zamestnanec“, zamerané najmä na prípravu „euroúradníkov“ (jazyková príprava, manažérske zručnosti, počítačové zručnosti – ECDL). Služobný úrad priebežne zabezpečuje vzdelávacie aktivity na prípravu a vysielanie kandidátov do inštitúcií EÚ. Podľa konkrétnej požiadavky vybraného kandidáta služobný úrad zabezpečí prioritne odborné vzdelávanie a jazykovú prípravu.

### **Ministerstvo zahraničných vecí SR**

Okrem zabezpečovania informačných aktivít spojených s prípravou kandidátov zo všetkých oblastí štátnej správy, uvedených v bode a), sa MZV SR sústreďuje na obsadzovanie postov a kandidatúry v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky EÚ. SR v tomto smere vykazuje značnú úspešnosť, keď za necelé 4 roky členstva v Únii zastávali pozíciu osobitného predstaviteľa EÚ (EUSR) dvaja zástupcovia SR (celkový počet EUSR je v súčasnosti 9) a pozíciu osobného predstaviteľa Vysokého predstaviteľa EÚ pre SZBP jeden slovenský zástupca. Na expertnej úrovni sa zamestnanci MZV zúčastňujú na konferenciách, seminároch a kurzoch poriadanych európskymi inštitúciami alebo jednotlivými členskými štátmi. MZV takisto realizovalo seminár k negociačnej praxi pre EÚ a jazykový kurz v spolupráci s francúzskou stranou.

### **Ministerstvo financií SR**

Odbornú prípravu zástupcov v pracovných skupinách zabezpečujú organizačné jednotky, keďže problematika, ktorou sa zaoberajú príslušné skupiny, je široká a nie je ju možné zlučovať. Z hľadiska jazykovej a protokolárnej prípravy sú zástupcovia v pracovných

skupinách pripravovaní špecializovanými jazykovými kurzami zameranými napr. na vyjednávanie, rokovania a pod.

### **Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR**

Príprava sa vykonáva na základe individuálneho štúdia pracovných materiálov Európskej komisie a formou absolvovania školení zameraných na európske záležitosti. Príprava kandidátov na posty v inštitúciách EÚ patrí medzi priority v oblasti vzdelávania štátnych zamestnancov a pozostáva z ich odbornej i jazykovej prípravy.

### **Ministerstvo hospodárstva SR**

Vzdelávanie zamestnancov Ministerstva hospodárstva SR sa realizuje v súlade so schválenou koncepciou vzdelávania zamestnancov na ministerstve a zároveň aj v súlade s individuálnym plánom vzdelávania. Vzdelávanie zamestnancov, ktorí majú v opise činnosti štátnozamestnaneckého miesta agendu súvisiacu so záležitosťami EÚ, sa orientuje na oblasť odbornej prípravy zameranej na rozhodovacie a negociačné procesy, implementáciu európskeho práva, či fungovanie medzinárodných inštitúcií a štruktúry inštitúcií EÚ, ako aj na oblasť jazykovej prípravy, či zlepšovanie počítačovej gramotnosti. Dôležitým prvkom pri príprave zamestnancov je ich aktívna účasť na rokovaní rôznych pracovných skupín a výborov v inštitúciách a medzinárodných organizáciách EÚ.

### **Ministerstvo kultúry SR**

V prípade konkrétnych požiadaviek na špecifickú prípravu kandidátov na jednotlivé posty v inštitúciách EÚ osobný úrad MK SR môže túto prípravu zabezpečiť prostredníctvom príslušných vzdelávacích inštitúcií.

### **Ministerstvo obrany SR**

Každý kandidát sa na výberové konanie na obsadenie postov v inštitúciách EÚ pripravuje v rámci konzultácií s odborníkmi v ústredí, či na zahraničných pracoviskách (SZ SR pri EÚ, SD SR pri NATO, SM SR pri OSN) a samovzdelávaním. Ministerstvo obrany SR zabezpečuje svojim zamestnancom bezplatnú jazykovú prípravu (AJ, FJ) v Jazykovom inštitúte MO SR v rámci rôznych kurzov, a to intenzívnych, krátkodobých doplnkových, udržiavacích a špecializovaných odborných kurzov,

Oddelenie vzdelávania štátnych zamestnancov na Osobnom úrade MO SR v rámci svojich finančných možností zabezpečuje odborné vzdelávanie aj pre kandidátov na uvedené pozície (napr. realizovala sa „Letná škola európskej integrácie“). Národná akadémia obrany maršala Andreja Hadika v L. Mikuláši zabezpečuje odborné vzdelávanie v rôznych kurzoch pre rôzne cieľové skupiny zamestnancov.

### **Ministerstvo pôdohospodárstva SR**

Vzdelávanie zamestnancov sa realizuje podľa schváleného plánu vzdelávania zamestnancov na príslušný kalendárny rok. Zamestnanci, ktorí majú v opise činnosti štátnozamestnaneckého miesta činnosti súvisiace s agendou EÚ, sú v pláne vzdelávania prioritnou cieľovou skupinou. Ich odborné vzdelávanie je zabezpečované v súlade s platnou legislatívou. Jazyková príprava tejto cieľovej skupiny je zameraná na špecializované jazykové kurzy.

### **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR**

Vzdelávanie štátnych zamestnancov, ktorí tvoria základ administratívnych štruktúr a personálnych kapacít ministerstva v podmienkach členstva v EÚ (členovia pracovných

skupín Rady a riadiacich výborov Európskej komisie), je obsahovo zamerané na komunikačné, negociačné a rozhodovacie procesy, na poznatky o štruktúre inštitúcií EÚ a personálnu politiku vlády SR vo vzťahu k inštitúciám EÚ. Pri ich zaraďovaní na vzdelávacie aktivity sa využívajú vzhľadom na špecifiká danej oblasti najmä ponuky externých inštitúcií (Centrum ďalšieho vzdelávania UK Bratislava, Právnická fakulta UK Bratislava), ktoré realizujú uvedené vzdelávacie aktivity. Súčasťou odbornej prípravy je i ich účasť na jazykovej príprave, kde ministerstvo spolupracuje s Goetheho inštitútom a Francúzskym inštitútom v Bratislave. Jazyková príprava je realizovaná a financovaná prostredníctvom zdrojov z rozpočtu MPSVR SR, ESF a iných zdrojov. Významnú mieru na získavanie odborných vedomostí a praktických skúseností má i aktívna účasť týchto zamestnancov na rokovaníach pracovných skupín a výborov, nadácií a zoskupení v Rade EÚ, Európskej nadácie, OECD, Rade EÚ a v iných medzinárodných organizáciách.

### **Ministerstvo spravodlivosti SR**

Posty v inštitúciách sú obsadzované kandidátmi, ktorí spĺňajú inštitúciami požadované, resp. príslušnými právnymi aktmi ES/EÚ alebo zákonmi upravené predpoklady a požiadavky. Pre prípravu kandidátov (štátnych zamestnancov) na posty v inštitúciách EÚ a štátnych zamestnancov pôsobiacich vo výboroch a pracovných skupinách v Rade EÚ a Európskej komisii, ako i pre odborných garantov pre legislatívne návrhy prerokúvané v orgánoch EÚ ministerstvo realizuje najmä jazykové vzdelávanie. V spolupráci s Francúzskym inštitútom zabezpečuje systematické vzdelávanie štátnych zamestnancov vo francúzskom jazyku a v spolupráci s Goetheho inštitútom v nemeckom jazyku. Súčasne podporuje a finančne prispieva aj na individuálne jazykové vzdelávanie v cudzích jazykoch (anglický, francúzsky a nemecký jazyk) týchto štátnych zamestnancov, ktoré si zabezpečujú samostatne a ktorého sa zúčastňujú mimo určeného služobného času. V spolupráci so vzdelávacími inštitúciami, medzinárodnými organizáciami a zahraničnými univerzitami ministerstvo organizuje a zabezpečuje odborné vzdelávanie vybraných zamestnancov zamerané na prehĺbenie kvalifikácie v požadovanej oblasti. Taktiež umožňuje týmto zamestnancom na základe odporúčania príslušného predstaveného a v súlade s potrebou ministerstva účasť na odborných kurzoch, seminároch, konferenciách, zahraničných stážach a študijných pobytoch.

### **Ministerstvo vnútra SR**

Ministerstvo doposiaľ organizovalo rôzne inštruktážno-metodické školenia pre pracovníkov, ktorí už sú národnými expertmi. Prípravné kurzy pre záujemcov o posty v inštitúciách EÚ sa doposiaľ nerealizovali. V súčasnosti sa neuskutočňuje žiadne systematické vzdelávanie zamerané výhradne na národných expertov, stážistov alebo kandidátov o posty vyššieho a stredného manažmentu v inštitúciách EÚ.

### **Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR**

MVRR SR umožňuje potenciálnym záujemcom o prácu v inštitúciách EÚ jazykové vzdelávanie (anglický, nemecký a francúzsky jazyk) a účasť na odborných seminároch (procesy v EÚ, Eurokonkurzy).

### **Ministerstvo zdravotníctva SR**

V príprave vyslania národného experta bude rezort postupovať v súlade s dokumentom „Revidované pravidlá a postup vysielania slovenských národných expertov a stážistov do inštitúcií EÚ“, prijatým vládou SR 10. 1. 2007 (číslo uznesenia 24/2007). V personálnej stratégii sa dôraz bude aj naďalej klásť na oblasť rozvoja ľudských zdrojov, ďalšieho

vzdelávania a metodiky a prístupov uplatňovaných v podmienkach inštitúcií EÚ s cieľom zvyšovania kvality výkonu štátnej správy v rezorte.

### **Ministerstvo životného prostredia SR**

Príprava a vzdelávanie kandidátov na uvedené posty sa realizuje v zmysle systémového prístupu vo vzdelávaní. V rámci ročného plánu vzdelávania ministerstva sú do jazykového vzdelávania, odborného vzdelávania a vzdelávania zameraného na osobnostný rozvoj zaradení ako cieľová skupina zamestnanci, ktorí zastupujú ministerstvo vo výboroch a pracovných skupinách Rady a EK.

Jazykové vzdelávanie sa zabezpečuje individuálnou a skupinovou formou. Školenia sú zamerané na výučbu gramatiky, odbornej terminológie a konverzácie v anglickom a francúzskom jazyku.

Ďalšie odborné vzdelávanie je realizované priebežne na základe potrieb a požiadaviek kladených na zamestnancov zastupujúcich ministerstvo v inštitúciách, výboroch a pracovných skupinách EÚ.

### **Národný bezpečnostný úrad**

Príslušníci NBÚ musia absolvovať vnútrorezortné vzdelávanie v zmysle zákona č. 73/1998 Z. z. Ďalšími formami vzdelávania sú odborné kurzy a školenia, predvýjazdová príprava na MZV SR a jazyková príprava.

### **Štatistický úrad SR**

Príprava zamestnancov je zameraná predovšetkým na získanie, udržiavanie jazykových zručností, odborných znalostí a skúseností (prostredníctvom účasti na kurzoch cudzích jazykov, intenzívnych jazykových kurzoch zameraných na problematiku efektívneho zastupovania SR v EÚ, odborných školeniach v štatistickej a EÚ problematike, vysielania na zahraničné kurzy v rámci European Statistical Training Programme, pôsobenia v rôznych európskych pracovných skupinách a výboroch týkajúcich sa oblasti štatistiky). Všetkým zamestnancom sú na osobnom úrade prístupné študijné materiály a praktické príručky súvisiace s pôsobením v EÚ.

### **Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR**

Úrad pri príprave kandidátov na uvedené posty realizuje jazykové vzdelávanie a prípravu na výberové konanie organizované EPSO cez akreditované vzdelávacie inštitúcie (napr. Academia Istropolitana Nova).

### **Úrad pre verejné obstarávanie SR**

Údaje za ÚPV neboli poskytnuté.

### **Úrad priemyselného vlastníctva SR**

Špecifické odborné vedomosti z priemyselnoprávnej oblasti je možné nadobudnúť praktickými skúsenosťami a neustálym teoretickým prehľbovaním kvalifikácie samovzdelávaním a účasťou na odborných seminároch a prednáškach z uvedenej problematiky.

### **Úrad geodézie, kartografie a katastra**

Pracovníci odboru medzinárodných vzťahov absolvovali školenie európskych záležitostí v certifikovanom stredisku AINOVA, celoročne si udržiavajú jazykové znalosti z anglického

jazyka špecializovaným kurzom na záležitosti EÚ a francúzskeho jazyka v spolupráci s OIF a Francúzskym inštitútom.

### **Úrad jadrového dozoru**

Úrad jadrového dozoru SR nevykonáva prípravu, školenie a iné formy vzdelávania na prípravu kandidátov na pozície v inštitúciách EÚ.

### **Národná banka Slovenska**

Všetci zamestnanci NBS sa môžu v rámci svojho individuálneho plánu rozvoja zúčastňovať školení a vzdelávacích akcií organizovaných v SR alebo v zahraničí. Okrem toho možnosť pôsobiť v ECB sa považuje za ďalšiu príležitosť (umožnenú NBS ako zamestnávateľom) pre ďalší odborný rozvoj, získanie know-how a reprezentáciu NBS.

*Poznámka: Národná banka Slovenska je nezávislou inštitúciou a nepatrí medzi ústredné orgány štátnej správy. Informáciu poskytla iniciatívne.*

## **c) Prehľad aktivít jednotlivých rezortov v oblasti výberu a nominácie záujemcov o prácu v inštitúciách EÚ**

### **Úrad vlády SR**

V súlade so zásadami personálnej politiky SR vo vzťahu k inštitúciám EÚ sa štátni zamestnanci priebežne oboznamujú prostredníctvom intranetovej stránky Úradu vlády SR s informáciami o voľných pozíciách v inštitúciách EÚ. Na základe prejavenej záujmu o pracovnú pozíciu, po predchádzajúcom súhlase priameho nadriadeného a konzultácii s vedúcim služobného úradu sa realizuje výber kandidáta. Kandidáta po predchádzajúcom súhlase priameho nadriadeného nominuje, resp. odvoláva vedúci služobného úradu po dohode s vedúcim Úradu vlády SR.

### **Ministerstvo zahraničných vecí SR**

Informácie o voľných miestach v EÚ (okrem nominácií na vysokej úrovni, napr. EUSR) sú súčasťou systému informovania zamestnancov o voľných miestach v medzinárodných organizáciách. Výber kandidátov vychádza z databázy zamestnancov MZV SR, obsahujúcej informácie o kvalifikácii vrátane znalosti cudzích jazykov, predchádzajúcej praxe a pôsobenia v jednotlivých teritóriách. Obsadzovanie miest v oblasti SZBP je komplementárnou súčasťou tohto mechanizmu, ktorý umožňuje pružné využitie ľudských zdrojov v rôznych medzinárodných štruktúrach podľa záujmov a možností SR. Špecifickým aspektom obsadzovania postov SZBP na pracovnej úrovni je priorita, ktorú EÚ kladie na vysielanie sekondovaných pracovníkov (t. j. vysielaných na náklady vysielajúceho štátu). Sekondovanie predstavuje zvýšené nároky na rozpočtové prostriedky členských štátov. MZV SR v súčasnosti venuje zvýšenú pozornosť procesu prípravy Európskej služby pre vonkajšiu činnosť, ktorej vznik predpokladá návrh Zmluvy, ktorou sa mení a dopĺňa Zmluva o EÚ a Zmluva o založení Európskeho spoločenstva (Reformná zmluva). Cieľom je vytvoriť predpoklady pre zodpovedajúce zastúpenie SR v štruktúrach tohto nového nástroja SZBP.

### **Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR**

Výber kandidátov sa riadi služobným predpisom č. 8/2007, ktorým sa určujú „Pravidlá a postup vysielania slovenských národných expertov a stážistov do inštitúcií Európskej únie v rezorte Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií SR“. Daný kandidát musí byť zároveň odborníkom z príslušnej sekcie MDPT SR. MDPT SR pravidelne informuje o voľných ponúkaných miestach v inštitúciách EÚ prostredníctvom nástennej tabule



osobného úradu MDPT SR umiestnenej na verejne prístupnom mieste pre všetkých zamestnancov MDPT SR a pre záujemcov o pozície v inštitúciách EÚ je na internetovej stránke MDPT SR, ako aj na nástenke osobného úradu MDPT SR k dispozícii príručka „Príprava na výberové konania do inštitúcií EÚ – Praktická príručka“.

### **Ministerstvo financií SR**

Vnútny výber pracovníkov do jednotlivých pracovných skupín Rady je v pôsobnosti vecne príslušných sekcií, resp. odborov rezortu. Evidencia zástupcov v pracovných skupinách Rady a jej aktualizácia je v pôsobnosti sekcie európskych a medzinárodných záležitostí, ktorá túto problematiku koordináčne zastrešuje. Príprava zástupcov v pracovných skupinách po odbornej stránke je ponechaná na organizačné jednotky, keďže problematika, ktorou sa zaoberajú príslušné skupiny, je široká a nie je ju možné zlučovať. Z hľadiska jazykovej a protokolárnej prípravy sú zástupcovia v pracovných skupinách pripravovaní špecializovanými jazykovými kurzami zameranými napr. na vyjednávanie, rokovania a pod. Ponuky voľných miest v inštitúciách EÚ, ktoré zasiela MZV SR pravidelne zverejňuje osobný úrad MF SR. Pri vysielaní národných expertov a stážistov postupuje MF SR v zmysle platnej legislatívy a „Revidovaných pravidiel“ a postupu vysielania slovenských národných expertov a stážistov do inštitúcií Európskej únie“.

### **Ministerstvo hospodárstva SR**

Menovanie, odvolávanie a pôsobnosť expertov pracovných skupín Rady EÚ na MH SR upravuje platný Štatút rezortnej koordináčnej skupiny MH SR a interná smernica MH SR o zapojení Ministerstva hospodárstva SR do systému komunikačných tokov pri koordinácii rozhodovacích procesov v záležitostiach EÚ. Podľa platného štatútu je expertom zamestnanec MH SR, ktorý zastupuje SR v pracovných skupinách a výboroch Rady EÚ podľa vecnej príslušnosti a odbornosti, ktorého vymenúva alebo odvoláva príslušný generálny riaditeľ sekcie.

### **Ministerstvo kultúry SR**

Práce vo výboroch Rady sa zúčastňuje zamestnanec Ministerstva kultúry SR alebo príslušnej organizácie, ktorý má agendu prerokovávanú v skupine v pracovnej náplni. Zamestnanec je na úrovni riaditeľa odboru alebo referenta. Referenčný zoznam národných expertov sa priebežne aktualizuje - hľadanie vhodných odborníkov za jednotlivé oblasti kultúry s cieľom ich pôsobenia v inštitúciách EÚ spadá do kompetencie príslušných sekcií a organizácií, ktoré sekcie usmerňujú.

### **Ministerstvo obrany SR**

Každú ponuku MZV SR na miesta v inštitúciách EÚ Osobný úrad priebežne zverejňuje na intranetovej stránke v sekcii „Voľné miesta v EÚ a NATO“ aj s uvedenými podmienkami na jednotlivé pozície. Výber kandidátov prebieha na základe nahlásenia záujemcov na MO SR, resp. GŠ OS SR v súlade s podmienkami obsadzovanej pozície. Kandidáti sú na základe rozhodnutia generálnych riaditeľov sekcií na MO SR schvaľovaní ministrom obrany SR a vedúcim služobného úradu MO SR.

Úspešný kandidát je na pozíciu národného experta do inštitúcií EÚ nominovaný aj odvolaný vedúcim služobného úradu MO SR po schválení ministrom obrany SR.

### **Ministerstvo pôdohospodárstva SR**

Zamestnanci MP SR sú vyberaní do jednotlivých PS podľa svojej odbornosti, zodpovedajú za stanoviská a inštrukcie prerokované v inštitúciách EK. Zoznam zamestnancov

zúčastňujúcich sa práce PS EK sa aktualizuje 1x ročne (v prípade potreby aj viackrát) a schvaľuje sa na porade vedenia MP SR.

Výber prebieha podľa „Revidovaných pravidiel a postupu vysielania národných expertov a stážistov SR do inštitúcií EÚ“ a pravidiel výberu národných expertov v služobnom úrade MP SR, a to výberovým konaním formou osobného pohovoru s kandidátmi zo zoznamu národných expertov v rámci služobného úradu a rezortu. Národných expertov, resp. stážistov nominuje vedúci služobného úradu formou nominačného listu. O dočasnom vyslaní, o skončení, skrátení alebo predĺžení dočasného vyslania rozhoduje vedúci úradu podľa zákona o štátnej službe.

### **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR**

Pri výbere pracovníkov do jednotlivých pracovných skupín Rady EÚ sa kladie dôraz na plnenie kvalifikačných požiadaviek v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 312/2001 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a to nielen na ich odborné znalosti a ovládanie cudzích jazykov, ale i na ich komunikačné zručnosti s dôrazom na schopnosť pracovať v multikultúrnom prostredí a schopnosť riadiť sa a konať v súlade s pravidlami diplomatického protokolu.

Za legislatívny návrh je primárne zodpovedný odborný garant, ktorý musí okrem znalostí svojho odboru mať aj základné znalosti z európskeho práva a výbornú znalosť aspoň jedného cudzieho jazyka (angličtina - francúzština – nemčina). Ak odborný garant neovláda cudzí jazyk na dostatočnej úrovni, môže byť určený za odborného garanta, avšak rokovaní príslušnej pracovnej skupiny alebo výboru sa bude zúčastňovať spolugarant. Aspoň jeden z tejto dvojice musí mať dostatočnú znalosť cudzieho jazyka.

Systém vnútorného výberu kandidátov na pozície národných expertov a stážistov do inštitúcií EÚ v rezorte MPSVR SR sa realizuje v súlade s dokumentom „Postup pri výbere národných expertov a stážistov v služobnom úrade Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR a v rezorte MPSVR SR.“

### **Ministerstvo spravodlivosti SR**

Za legislatívny návrh je primárne zodpovedný odborný garant, ktorý musí okrem znalostí svojho odboru mať aj základné znalosti z európskeho práva a výbornú znalosť aspoň jedného cudzieho jazyka (angličtina - francúzština – nemčina). Ak odborný garant neovláda cudzí jazyk na dostatočnej úrovni, môže byť určený za odborného garanta, avšak rokovaní príslušnej pracovnej skupiny alebo výboru sa bude zúčastňovať spolugarant. Aspoň jeden z tejto dvojice musí mať výbornú znalosť aspoň jedného z vyššie uvedených cudzích jazykov.

Aby bola zabezpečená kontinuita počas neprítomnosti odborného garanta (dovolenka, PN, ZPC, atď.), ako aj lepšia spolupráca vecných sekcií so sekciou medzinárodného a európskeho práva (ďalej len „SMEP“), bude mať každý legislatívny návrh okrem odborného garanta aj spolugaranta, ktorého povinnosťou bude sledovať návrh a spolupracovať s odborným garantom návrhu pri vypracúvaní predbežného stanoviska, ako aj pri ďalšej práci na legislatívnom návrhu. Ak je odborný garant zo SMEP je vhodné, aby bol spolugarant z vecne príslušného legislatívneho odboru (najmä ak sa návrh netýka výlučne justičnej spolupráce v trestných alebo civilných veciach). V prípade odborného garanta z vecne príslušného legislatívneho odboru musí byť spolugarant zo SMEP. Okrem toho majú legislatívne návrhy v trestnej oblasti vždy aj spolugaranta z Generálnej prokuratúry SR, ktorý však nenesie priamu zodpovednosť za legislatívny návrh. Úlohou spolugaranta bude zastupovať garanta nielen v prípade jeho neprítomnosti na zasadnutiach

pracovnej skupiny, ale aj v ostatných povinnostiach vyplývajúcich z práce na legislatívnom návrhu. Z tohto dôvodu musí spĺňať rovnaké odborné predpoklady ako garant návrhu.

Návrhy na zmenu garantov a spolugarantov zodpovedných za jednotlivé legislatívne návrhy môžu dávať predstavení zamestnancov pôsobiacich ako zástupcovia v pracovných skupinách a výboroch orgánov EÚ. Aktualizáciu príloh Koncepcie efektívneho fungovania Ministerstva spravodlivosti SR v podmienkach členstva SR v EÚ (ktoré okrem iného stanovujú, kto je garantom/spolugarantom legislatívneho návrhu), a teda aj menovanie odborných garantov, spolugarantov a odborných koordinátorov schvaľuje generálny riaditeľ SMEP.

### **Ministerstvo vnútra SR**

Výber zástupcov do pracovných skupín a výborov inštitúcií EÚ závisí predovšetkým od znalosti vecnej problematiky a rozdelenia príslušnej agendy medzi jednotlivých zamestnancov útvaru s prihliadnutím na ich skúsenosti a prax a jazykovej vybavenosti a ovládania odbornej cudzojazyčnej terminológie. Ministerstvo vnútra SR pripravilo „Dotazník pre účely tvorby a aktualizácie databázy expertov pre výber a obsadzovanie postov v orgánoch a inštitúciách EÚ v pôsobnosti rezortu (vyšší manažment, stredný manažment, secondment, národní zástupcovia, stážisti)“. Na stránke [www.minv.sk](http://www.minv.sk) je k dispozícii elektronický dotazník určený zamestnancom, ktorí spĺňajú predpoklady pre prácu v inštitúciách EÚ, a to najmä z hľadiska odbornej kvalifikácie a jazykových znalostí. Z databázy sú následne pomocou pripravovaného programu podľa zadaných kritérií vyberaní vhodní kandidáti na posty v inštitúciách EÚ. Národných expertov nominuje minister vnútra SR. Dočasne vyslaných národných expertov, národných zástupcov a stážistov nominuje Ministerstvo vnútra SR. Posty vyššieho a stredného manažmentu sa obsadzujú bez nominácie.

### **Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR**

Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR nemá vypracované vnútrorezortné pravidlá týkajúce sa výberu a prípravy zamestnancov pre vysielanie do inštitúcií EÚ. Služobný úrad Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR požiadal generálnych riaditeľov sekcií o návrhy vhodných kandidátov na posty v inštitúciách EÚ z hľadiska ich odbornosti a jazykovej vybavenosti. Na základe predložených návrhov bol zostavený zoznam vhodných kandidátov.

Aktuálne ponuky voľných miest v inštitúciách EÚ doručené Ministerstvom zahraničných vecí SR ministerstvo pravidelne zverejňuje na intranetovej stránke.

### **Ministerstvo zdravotníctva SR**

Odborný zástupca rezortu zdravotníctva musí byť odborník v danej oblasti, pre ktorú je nominovaný, zamestnaný na ministerstve zdravotníctva alebo v organizácii podliehajúcej ministerstvu zdravotníctva, alebo v zdravotníckej inštitúcii alebo v inom rezorte a zaoberá sa problematikou, ktorá súvisí so zdravotníctvom. Organizačný útvar ministerstva, ktorý nominuje zástupcu rezortu zdravotníctva, zohľadňuje pri jeho výbere primerané odborné vzdelanie v danej oblasti spolupráce, dostatočné skúsenosti a primerané oficiálne postavenie, v ktorom môže zabezpečovať účinnú komunikáciu na všetkých úrovniach, od najvyšších štátnych úradníkov až po zdravotnícke zariadenia, s medzinárodnými partnermi, prístup k informáciám o vývoji zdravotnej politiky a národných zdravotných systémoch a primerané spoločenské vystupovanie a komunikačné schopnosti

Zástupcovia rezortu zdravotníctva pre medzinárodnú spoluprácu sú menovaní na dobu určenú požiadavkou medzinárodného partnera ministrom zdravotníctva SR na návrh

príslušného útvaru ministerstva zdravotníctva. Zástupcovia rezortu zdravotníctva zodpovedajú za pôsobenie príslušnému vedúcemu zamestnancovi útvaru, ktorý navrhol ich nomináciu pre príslušnú vecnú oblasť. Oznámenia o nomináciách sú posielané prostredníctvom sekcie medzinárodných vzťahov príslušnému zahraničnému partnerovi na vyžiadanie.

Spolu s návrhom na menovanie predloží odborný útvar pre sekciu medzinárodných vzťahov krátky profesionálny životopis zástupcu rezortu zdravotníctva s údajom o znalosti svetového jazyka. Vymenovaný zástupca reprezentuje ministerstvo zdravotníctva vo vyžiadanej oblasti a vyjadruje sa v súlade s mandátom, ktorý mu bol ministerstvom zdravotníctva udelený. Súčasťou menovacieho dekrétu je oboznámenie sa s povinnosťami zástupcu rezortu zdravotníctva.

### **Ministerstvo životného prostredia SR**

Rokovania pracovných skupín rady EÚ, ako aj pracovných skupín a výborov Európskej komisie sa zúčastňujú príslušní pracovníci jednotlivých odborov na základe nominácie príslušného riaditeľa odboru, resp. sekcie. Nominácia vychádza z predpokladu ovládania cudzieho jazyka, ako aj príslušných skúseností a znalostí problematiky, ktorá je predmetom rokovania, resp. v prípade nových problematik rozhodne nadriadený o tom, kto bude uvedenú problematiku zastrešovať. Rokovania sa zväčša zúčastňuje pracovník, ktorý je zodpovedný za uvedenú problematiku aj na vnútroštátnej úrovni. Rotácia pracovníkov na rokovaníach je značne obmedzená, keďže je potrebný určitý čas na to, aby sa pracovník oboznámil s problematikou a vedel aj adekvátne reagovať na vznesené podnety počas rokovaní. Práca experta by mala následne pokračovať v TAC (Technicko-adaptačnom výbore), ktorý zriaďuje EK následne po ukončení legislatívneho procesu. Prípravu pracovníkov na rokovanie zabezpečuje osobný úrad odbornými školeniami a jazykovým vzdelávaním.

Ministerstvo životného prostredia SR nemá vypracované vnútrorezortné pravidlá k uvedenej problematike, pri vysielaní národných expertov postupuje podľa platnej legislatívy a prijatého dokumentu „Revidované pravidlá a postup vysielania slovenských národných expertov a stážistov do inštitúcií EÚ“.

Jednotlivé odborné organizačné útvary MŽP SR a organizácie podliehajúce MŽP SR predkladajú návrhy odborníkov na posty SNE a stážistov a odborníkov do pracovných komisií EÚ. Predpokladom na zaradenie kandidáta do výberového konania na post SNE alebo stážistu v služobnom úrade rezortu ministerstva je predloženie písomného návrhu nominácie kandidáta na post národného experta alebo stážistu podpísaného príslušným kandidátom a odsúhlaseného príslušným predstaveným, predloženie životopisu kandidáta v európskom formáte aj v elektronickej podobe a splnenie všeobecných kritérií na post národného experta alebo stážistu podľa rozhodnutia komisie č. 2033/2006. Výber sa uskutočňuje formou osobného pohovoru medzi nominovaným kandidátom, ktorý spĺňa uvedené kritériá, a výberovou komisiou, ktorá je zložená z predsedu a 4 členov.

### **Národný bezpečnostný úrad**

Príslušníci NBÚ reprezentujú v pracovných skupinách Rady na základe nominácie príslušného riaditeľa sekcie. Riaditeľ sekcie nominuje zástupcu z úradu na základe jeho odborných vedomostí, agendy, ktorá mu prináleží a jazykových znalostí. Nominovaný príslušník spravidla zastupuje úrad v pracovnej skupine počas celej doby jeho služobného pomeru s NBÚ, tak aby bola zabezpečená kontinuita vykonávanej agendy. Znamená to, že k rotácií väčšinou dochádza iba v prípade odchodu nominovaného príslušníka z úradu. V

takomto prípade je za výber nového zástupcu do pracovnej skupiny zodpovedný opäť príslušný riaditeľ sekcie. Príslušníci sú vyberaní na uvedené posty na základe ich vzdelania, odbornej praxe, jazykových znalostí.

Posty národných expertov sa obsadzujú na základe úspešného absolvovania výberového konania, do ktorého sa príslušníci NBÚ môžu prihlásiť podľa zoznamu voľných miest zverejňovaných MZV SR. Miesta členov pracovných skupín sa obsadzujú na základe návrhu príslušného nadriadeného (riaditeľa sekcie) NBÚ podľa odbornosti alebo problematiky. Príslušníkov na uvedené posty vysiela, resp. z nich odvoláva riaditeľ NBÚ.

### **Protimonopolný úrad SR**

Údaje ta Protimonopolný úrad SR neboli poskytnuté.

### **Správa štátnych hmotných rezerv SR**

Údaje za SŠHR SR neboli poskytnuté.

### **Štatistický úrad SR**

Pre oblasť štatistiky je pri Rade jedna pracovná skupina STATIS, ktorá zasadá 15 až 18-krát ročne. Výber účastníkov a príprava stanovísk je upravená interným právnym predpisom ŠÚ SR (metodický pokyn o postupe v schvaľovacom procese právnych aktov európskych spoločenstiev a EÚ v oblasti štatistiky). Vzhľadom na to, že PS STATIS pokrýva všetky oblasti štatistiky, na jej zasadnutiach sa zúčastňujú experti podľa vecnej príslušnosti. Návrh na účastníka predkladá generálny riaditeľ sekcie, resp. riaditeľ samostatného odboru a schvaľuje predseda ŠÚ SR po prerokovaní na porade vedenia úradu.

Pri vyhľadávaní a výbere kandidátov na pozície v rámci inštitúcií EÚ postupuje ŠÚ SR v zmysle odporúčaní MZV SR, Stáleho zastúpenia SR v EÚ a vypracovaných interných pravidiel výberu národných expertov. Na základe oznamu MZV SR zverejňuje osobný úrad ŠÚ SR na svojej intranetovej stránke aktuálne ponuky na obsadenie pozícií v EÚ. Ponuky sú prístupné každému zamestnancovi ŠÚ SR a každý zamestnanec, ktorý sa chce uchádzať o pozíciu v EÚ, musí úspešne absolvovať interné výberové konanie (kritériá, pravidlá a administratívne zabezpečenie výberu stanovuje vyššie uvedený interný materiál). Zamestnanca, ktorý úspešne absolvuje aj následný výber inštitúciou EÚ, nominuje predseda úradu.

### **Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR**

Zamestnanci, ktorí sa zúčastňujú rokovaní pracovných skupín Rady, musia byť vecne orientovaní v danej problematike a musia aktívne ovládať minimálne jeden, preferenčne však dva pracovné jazyky EÚ (anglický jazyk a francúzsky jazyk, resp. anglický jazyk a nemecký jazyk).

Vnútoraná príprava sa uskutočňuje prostredníctvom vnútrorezortného vzdelávania – prenos KNOW-HOW od pracovníkov majúcich skúsenosti z rokovaní pracovných skupín Rady a/alebo Komisie a prostredníctvom jazykových kurzov zameraných na terminológiu používanú v inštitúciách EÚ a právnu terminológiu. V rámci osobného úradu sa analyzujú voľné miesta, vypisované výberové konania na voľné miesta sa zasielajú všetkým zamestnancom úradu, ktorí by prichádzali do úvahy, t. j. spĺňajú požadované kritériá. V prípade viacerých kandidátov na jedno voľné miesto sa postupuje podľa pravidiel EPSO. Vybraným kandidátom sú vytvorené podmienky na ich návrat po skončení ich pôsobenia v inštitúciách EÚ.

### **Úrad pre verejné obstarávanie**

V rámci Rady EÚ pracujú viaceré pracovné skupiny, pričom problematikou verejného obstarávania sa zaoberá „G2. Working Party on Public Procurement“. Kontakty s Radou EÚ, ako aj s uvedenou pracovnou skupinou zastrešuje na Úrade pre verejné obstarávanie „oddelenie európskych záležitostí a medzinárodnej spolupráce“. Na rokovaníach pracovnej skupiny sa zúčastňujú zamestnanci úradu vecne príslušní k prerokovávanej problematike.

### **Úrad priemyselného vlastníctva**

Výber zamestnancov do jednotlivých pracovných skupín sa realizuje na základe ich odborných vedomostí a ovládania cudzích jazykov. Výber prebieha v závislosti od vykonávanej činnosti zamestnanca, jeho odborných vedomostí a jazykovej zdatnosti. Kandidátov na členstvo v pracovných skupinách nominuje a odvoláva štatutárny zástupca úradu.

### **Úrad geodézie, kartografie a katastra SR**

Údaje za ÚGKK SR neboli poskytnuté.

### **Úrad jadrového dozoru**

Úrad má zastúpenie vo viacerých pracovných skupinách Rady a expertných skupinách. Výber zamestnancov sa uskutočňuje na základe odborných znalostí, jazykových schopností a absolvovanej odbornej prípravy na MZV SR. Rotácia v podmienkach úradu nie je celkom možná, pretože pre určité oblasti činnosti je na úrade len jedno funkčné miesto, preto nominovaný zamestnanec sa zúčastňuje rokovaní pracovnej skupiny aj dlhšie obdobie bez rotácie. Úrad jadrového dozoru SR nevyhľadáva a ani nevyberá zamestnancov do uvedenej inštitúcie. Inštitúcia uzatvára s uchádzačom kontrakt na základe vlastného výberu.

### **Národná banka Slovenska**

Národná banka Slovenska má záujem predovšetkým o spoluprácu s Európskou centrálnou bankou pri vysielaní svojich zamestnancov /obsadzovaní voľných pracovných pozícií v ECB. Zamestnanci NBS majú možnosť uchádzať sa, resp. môžu v prípade úspešnosti byť vybratí na obsadenie ktorejkoľvek zverejnenej voľnej pozície, pokiaľ ich kvalifikácia, odborné skúsenosti a znalosť jazyka zodpovedá požiadavkám na zverejnenú voľnú pozíciu.

Vnútorne pravidlá pre vyhľadávanie, výber a prípravu týchto kandidátov/zamestnancov NBS a ich vysielanie formalizované nie sú. Zamestnanci úspešní vo výberových konaniach požiadajú o neplatené voľno po dohode so svojim nadriadeným vedúcim zamestnancom. Pracovný poriadok NBS umožňuje zamestnancom úspešným vo výberových konaniach, ktorí sú vybratí na obsadenie voľných pozícií v ECB čerpať neplatené voľno počas pôsobenia v ECB spravidla na obdobie jedného roka. V rámci pôsobenia zamestnancov NBS v ECB sa neuplatňuje princíp rotácie. Výberovými konaniami na pozície v ECB prejdú, resp. sú úspešní len zamestnanci, ktorí spĺňajú všetky odborné a jazykové požiadavky, a majú aj osobnostné predpoklady.

*Poznámka: Národná banka Slovenska je nezávislou inštitúciou a nepatrí medzi ústredné orgány štátnej správy. Informáciu poskytla iniciatívne.*

## V. NÁSTROJE/ODPORÚČANIA

Pozícia SR ako členského štátu EÚ vo veľkej miere závisí nielen od profesionálneho diplomatického zastúpenia (nielen MZV SR, ale všetci zástupcovia slovenských inštitúcií, ktorí sa zúčastňujú oficiálnych rokovaní na pôde EÚ), ale tiež od šírky a najmä kvality slovenského zastúpenia v najširšom spektre inštitúcií EÚ.

Je strategickým dlhodobým záujmom Slovenska, aby sa zastúpenia Slovenska na tejto pôde neustále posilňovalo a zefektívňovalo. Napriek viac než trojročnému členstvu SR v EÚ sa stále stretávame s určitou „rezistenciou“ orgánov štátnej správy pri uvoľňovaní najlepších kádrov do štruktúr EÚ. Stále ešte nie je úplne zažitý fakt, že sme súčasťou jedného systému a bruselská administratíva je aj našou administratívou. Samozrejme je do istej miery pochopiteľná obava z oslabenia vlastných štruktúr na národnej úrovni, avšak riešením tejto otázky nie je v žiadnom prípade vytváranie akýchkoľvek bariér, ale len a len zodpovednejšia a efektívnejšia činnosť v oblasti personálnej politiky smerujúcej k vytváraniu dostatočne silného a flexibilného personálneho potenciálu. Zásadným bodom v rámci tejto štruktúry je výber (tvorba databáz), vzdelávanie a príprava záujemcov o prácu v štruktúrach EÚ. A tento proces sa musí uskutočňovať v najširšom rozsahu – od posilnenia výučby predmetov o problematike EÚ na všetkých stupňoch formálneho vzdelávacieho procesu až po špecializované formy vzdelávania (kurzy, tréningy) prostredníctvom rôznych agentúr a v neposlednom rade školenia a tréning zamestnancov verejnej správy.

### a) Ciele

Cieľom úsilia SR je posilnenie zastúpenia SR v inštitúciách EÚ. Tento cieľ je definovaný aj v programovom uznesení vlády, kde sa vláda SR prihlásila k takto definovanému cieľu: „Bude sa usilovať o naplnenie pridelených kvót zamestnancov v inštitúciách EÚ v súlade s prístupovými dokumentmi Únie“. V záujme SR je, aby sa kvóty vyčlenené pre SR obsadili čo najlepšími expertmi pre danú oblasť.

Z hľadiska strategického plánovania je potrebné prihliadať aj na nové výzvy v personálnej oblasti vo vzťahu k inštitúciám EÚ po roku 2010. V roku 2010 sa ukončí prechodné obdobie pre SR a naši kandidáti na pozície v európskych inštitúciách budú súťažiť nielen spolu so záujemcami z nových členských štátov, ale s uchádzačmi zo všetkých štátov EÚ 27. Kľúčom k aktívnejšiemu a úspešnejšiemu zastúpeniu Slovenska je kvalitná príprava a zodpovednosť jednotlivých ústredných orgánov pripraviť kvalitných uchádzačov na posty v inštitúciách najmä v úrovniach stredného a vyššieho manažmentu.

### b) Nástroje

#### • Vzdelávanie

Na základe uznesenia vlády SR č. 704/2007 zo dňa 30. augusta 2006 vláda SR uložila ministerke práce sociálnych vecí a rodiny vyčleniť finančné prostriedky z Európskeho sociálneho fondu na realizáciu Národného projektu vzdelávania záujemcov o prácu v inštitúciách EÚ. Podpredsedovi vlády SR a ministrom školstva SR bola v tomto uznesení uložená úloha zabezpečiť realizáciu Národného projektu vzdelávania záujemcov o prácu

v inštitúciách EÚ prostredníctvom príspevkovej organizácie Ministerstva školstva SR. V súlade s týmto cieľom Akadémie Istropolitana - príspevková organizácia MŠ SR pripravila Národný projekt vzdelávania pre prípravu záujemcov o prácu vo verejnej správe. Projekt je hradený z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu a bude spustený na začiatku roku 2008. Zameriava sa na prípravu záujemcov o prácu vo verejnej správe, jej fungovanie a presah do európskych štruktúr a akcentuje hlavne európsky rozmer vedomostí, ktorými musia disponovať úspešní kandidáti a zamestnanci verejnej a štátnej správy na prácu doma a v zahraničí. Projekt pozostáva z dvoch zrkadlových projektov, jeden je pre oblasť Bratislavy a druhý má za cieľ vzdelávanie v regiónoch.

Vzdelávací projekt je rozdelený do troch modulov:

prvý modul - je vstupný, riešený e-learningovou formou a jeho cieľom je naučiť participantov zvládnuť základnú problematiku a pojmy potrebné pre prácu v štátnej službe a verejnej službe, naučenie sa nových zručností pre nových pracovníkov verejnej a štátnej správy, samosprávy.

druhý modul – je zameraný na prehĺbenie vedomostí o fungovaní verejnej správy, diplomacie, koordinácii a riadenia ústrednej štátnej správy a strategického riadenia.

tretí modul - je definovaný ako vzdelávanie špičkových adeptov pre (manažérsku) prácu vo verejnej správe, ktorý pozostáva z osvojenia a prehĺbenia znalostí z prostredia riadenia, strategického a projektového plánovania, lobingu, komunikačných a vyjednávacích zručností.

Tento projekt je prvým uceleným a dlhodobým projektom pre zamestnancov štátnej správy, ktorý má erudovane pripraviť záujemcov o prácu v inštitúciách EÚ. Bolo by vhodné, aby ústredné orgány štátnej správy prihlásili svojich zamestnancov, s ktorými sa v rámci rezortu počíta na zastupovanie rezortu v inštitúciách EÚ do tohto projektu.

Nemenej dôležitou úlohou rezortov je podporovať aj naďalej jazykového vzdelávanie pre svojich pracovníkov.

- **Zlepšenie pravidiel pre motivovanie zamestnancov na návrat z pozícií vyslaných národných expertov**

Hlavným nástrojom udržania zamestnancov pôsobiacich v pozíciách vyslaných národných expertov, príp. stážistov v štátnej službe, by mala byť ich pozitívna motivácia. Mechanizmus spätného zaradenia by mohol zaväzovať rezorty ponúknuť národným expertom po ich návrate adekvátnu pozíciu v oblasti, ktorej sa venovali v inštitúcii, do ktorej boli vyslaní s motivujúcim ohodnotením odzrkadľujúcim vedomosti a skúsenosti, ktoré nadobudli.

Zákon č. 312/2001 Z. z. o štátnej službe v znení neskorších predpisov umožňuje zaviazat' štátnych zamestnancov odpracovať určité obdobie v prípade vzdelávacej činnosti. V záujme jednotného postupu pri aplikácii zákona č. 312/2001 Z. z. o štátnej službe v znení neskorších predpisov by bolo vhodné, aby Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR vydalo usmernenie týkajúce sa jeho interpretácie v oblasti zaviazania zamestnancov, ktorí boli vyslaní ako národní experti a stážisti k odpracovaniu určitého obdobia po návrate.

- **Aktívne vyhľadávať kandidátov na posty vyššieho a stredného manažmentu**

V súlade s programovým vyhlásením vlády, kde sa vláda SR zaviazala „usilovať o naplnenie pridelených kvót zamestnancov v inštitúciách EÚ v súlade s prístupovými dokumentmi Únie“



a v znení prijatých uznesení (546/2005, úlohou B.4 a B.6), by mali rezorty aktívne vyhľadávať kandidátov na posty stredného a vyššieho manažmentu v súlade s prioritami jednotlivých ústredných orgánov štátnej správy.

- **Podporovať vysielanie národných expertov do inštitúcií EÚ**

Slovensko v súčasnosti disponuje 29 národnými expertmi. Po vyše trojročnej praxi sa dá hodnotiť, že systém sa osvedčil a experti sa stali dôležitým aspektom našej personálnej politiky vo vzťahu k inštitúciám EÚ. Experti pomáhajú presadzovať záujmy Slovenska v oblastiach legislatívy EÚ a po návrate vytvárajú odbornú bázu znalostí a zručností, ktoré môžu ponúknuť vysielajúcej organizácii.

- **Flexibilne využívať príležitosti pre získavanie skúseností s európskou agendou**

K takým patrí napr. možnosť vyslania pracovníkov jednotlivých rezortov na partnerský rezort v štáte vykonávajúcom predsedníctvo v Rade EÚ. Skúsenosť s výkonom predsedníctva patrí v štruktúrach EÚ k významným kvalifikačným pozitívam. SR bude funkciu predsedu Rady vykonávať až v r. 2016. Osobitne zaujímavá v tomto smere je perspektíva predsedníctva Českej republiky v 1. polroku 2009, kde jazyková blízkosť i podobnosť inštitucionálnej praxe predstavuje výnimočnú šancu pre vyslanie, po dohode s partnerskými rezortmi, slovenských odborníkov pre podporu predsedníctva, ako aj získanie príslušného know-how.

- **Zlepšiť informovanosť pracovníkov o uvoľnených postoch v inštitúciách EÚ, na pozície národných expertov a pripravovaných školeniach a seminároch**

V rámci svojich intranetových stránok sprístupniť informácie o vypísaných konkurzoch na voľné pracovné pozície v EK, v inštitúciách, agentúrach a organizačných zložkách EÚ, ako aj informácie o pripravovaných školeniach a seminároch. Vytypovať si skupinu pracovníkov, ktorí zastupujú rezort v jednotlivých pracovných skupinách, výboroch, inštitúciách a spolupracovať s nimi v súlade s prioritami rezortu na prehľbovaní ich vzdelávania, aby sa v budúcnosti mohli uchádzať s podporou rezortu o posty v inštitúciách EÚ.

- **Udržiavať a prehľbovať informačné toky s vyslanými pracovníkmi a pracovníkmi v inštitúciách EÚ**

Udržiavať a obnovovať sieť, kontaktných bodov (liasonov), ktoré vytvorilo SZ SR. Vytvárať si nové spojenia v rámci príslušnej problematiky medzi slovenskými pracovníkmi pri EÚ v Bruseli. Napríklad Ministerstvo zahraničných vecí SR udržiava kontakt a v rámci možností spolupracuje so slovenskými občanmi, ktorí už v štruktúrach EÚ pracujú a týmto spôsobom sa snaží nielen o prenos užitočných informácií, ale tiež o mapovanie voľných miest pre tých kandidátov, ktorí sú v databáze EPSO.

- **Spolupracovať s gestormi personálnej politiky vo vzťahu k inštitúciám EÚ (ÚV SR a MZV SR)**

ÚV SR a MZV SR sa problematike obsadzovania postov v inštitúciách EÚ venujú dlhodobo. Tvoria správu o personálnom zastúpení SR v inštitúciách EÚ raz ročne, spravujú databázy a pomáhajú v oblastiach prenosu aktuálnych informácií z EÚ na národnú úroveň. Dôležitou oblasťou spolupráce je však aj spätný prenos informácií z rezortov na gestorské inštitúcie. Z tohto dôvodu je potrebné, aby rezorty spolupracovali s gestormi a priebežne im doplňali

personálne databázy a iné informácie v oblastiach podpory SR pre iné členské štáty (v súlade s uznesením 546/2005).